Australian Slang Dictionary

What Makes Australia Great?

by @Vintuitive

for Vicki Fitch in preparation for awarding the title of "Honorary Aussie"

Contents

A	1
В	2
С	6
D	8
E	11
F	12
G	14
Н	15
1	16
J	17
K	18
L	19
M	20
N	21
О	22
P	23
Q	24
R	25
S	26
Т	29
U	31
V	32
W	33
X	34
Υ	35
Z	36
Rhyming Slang	37
Expressions	38

Α

Aerial ping pong: Australian Rules Football, description usually used derogatorily by Rugby Fans Eg: "I'm going over Johnno's to watch the aerial ping pong and knock back a few coldies."

Agro: 1. The state of being angry and aggressive. 2. Name of a well known puppet on a children's program.

Eg: "That bloke's going off like a frog in a sock, he's fairly agro."

Alice: Alice Springs, a town in Northern Territory.

Eg: "We're heading down to the servo at Alice to fill up the ute."

Amber fluid: Beer.

Eg: "Nothin' like some sweet amber fluid in the arvo after some hard yakka."

Akubra: An Australian felt hat with a wide brim.

Eg: "It's as hot as out there today, you might want to grab your sunnies and akubra."

Any tic of the clock: Very soon.

Eg: "That barra's back. Any tick of the clock now she's gonna bite."

Ankle biter: Small child, also called a rug rat.

Eg: "Barbie at my joint this arvo, ankle biters welcome. Bring a plate."

A over T: to fall over, from "arse over tits", adapted from "head over heels".

Eg: ""

Apple Eater: A Tasmanian. Also "Apple Islander".

Eg: ""An Apple eater, a Crow eater, and a New South Welshman walked into a bar and ordered a pot."

Apples, she'll be apples: Everything will be alright.

Eq: "Its okay mate, she's apples, I'll get em for ya"

Arse up: to fall over, have an accident. Variations: Arse over tits, tits up.

Eg: "My sarong got caught in my tongs while I was in the milk bar and I almost went arse up into the Violet Crumble display."

Arvo: afternoon.

Eg: "No worries, I'll see ya tomorrow arvo anyway."

Avago: To attempt to do something.

Eq: "Carn mate, don't just sit there like a stunned mullet, avago ya mug!"

Avo: Avocado.

Eg: "You want avo and cheese on your sanga or vegemite?"

Aussie: An Australian person.

Eg: "Call yourself a true blue, dinki di, dead set Aussie? You'd better learn the local lingo first!"

Aussie salute: to brush away flies with hand.

Eg: "No blowies on me, give em the Aussie salute."

В

Back of Bourke: a long way away from wherever you are, specifically inland and away from civilisation.

Eg:

Banana Bender: a Queenslander.

Eg: "Ask those banana benders if they want minimum chips."

Banger, snagger or snag: a sausage.

Eg:

Barbie: Barbecue. Similar to an American cook out. Contrary to popular belief, shrimps are not usually involved.¹

Barney: an argument or fight.

Eg: "I wouldn't barny with that bloke if I were you, he's built like a brick shit house!"

Bathers: swimming costume (SA).

Eg: "I've brought my bathers in case we go to Glenelg"

Battler: a hard work and persistent trier who is struggling financially.

Eg: "You're a true blue Aussie Battler!"

Beanie: a woollen hat.

Bee's knees: the best, perfect, the greatest.

Eg: "Stevo, your shiela's the bee's knees for whipping us up that tucker."

Beg yours?: Short for Beg your pardon?

Eg: "He's crook as a chook better call a quack" "beg yours?" "He's sick, call a doctor"

Bewdie: short for beauty = great.

Eg: "She's a bewdie mate", or "You little Bewdie!"

Bickie: A biscuit (American equivalent: "Cookie"), also money.

Eg: That's a flash Land Cruiser mate, it must have cost you big bickies eh?

Big mobs: lots of.

Eg: "I want big mobs of dead horse on that dog's eye mate, ta."

Billy: A tin used for boiling water over a campfire, usually for a cup of tea. Originally made from empty jam tin with a wire loop.

Eg:

Billy tea: tea brewed over an open fire in a billy. Billy Tea usually has a Gum Leaf thrown in for flavour.

Eg:

Billabong: A waterhole, formed when a "U" shaped bend in a river is cut off and separates from the rest of the river.

Eg:

¹ http://youtu.be/95OovSKEtfs

Bite ya bum: exclamation, be quiet, shut up.

Eg: "Oh bite ya bum. I've had gutfull of your moaning"

Bingle = accident.

Eg: "Watch it mate, you wouldn't want to have a bingle with that bloke on the pushbike."

Bloke: man.

Eg: "Eh bloke, want another beer?" or "Cop a load of that bloke's durrey"

Blowie: a blowfly, a large and very noisy fly.

Eg: "Chuck us the aeroguard, there's a big blowie on Bluey's back."

Blowy: windy.

Eg: "Gee, it's blowy today eh."

Blowy: short for blow-fly.

Eg: "There's heaps of blowies hanging 'round your esky mate."

Bloody: a very versatile Australian adjective.

Eq: "Have you ever flown over the Lost Clty? The view from the air is bloody amazing!"

Blow-in: youngster

Eg: "Who's this young blow-in think he is? He's still wet behind the ears!

Bluey: a name given to someone with red hair. It is an classic example of irony in Aussie slang.

Eg:

Blue: a fight. To 'get into a blue' means to get into a fight, or argument.

Eg: "Are they having a blue?".

Bluey: Navy Blue Singlet

Eg:

Boardies: board shorts.

Eg: "Mate, it's freezing and your trunkin' it and going in just boardies?!"

Bodum: coffee plunger. Name after the coffee company.

Ea:

Prue: How about something in your Bodum?

Kim: I beg yours!

Prue: A plunger in your Bodum's always nice. And it comes with these matching cups which are

cvuuute.2

Bottlo: Bottle shop.

Eg: "Davo nearly stacked his treddly on the way to the bottlo to pick up a slab of tinnies."

Bonnet: The hood of a car.

Eg: "Sounds like the carbie's chucking a wobbly, better get out and have a gander under the

bonnet."

Bog in: instruction to eat.

² Photo by Colin Harris: http://www.flickr.com/photos/classblog/4337159019/ CC By NC ND: http://www.flickr.com/photos/classblog/4337159019/ Arching the financial Com/photos/classblog/4337159/<a href="http://www.flickr.co

Eg: "Grub's up! 2, 4, 6, 8, Bog in, don't wait."

Bonzer, Bonza: Great, excellent.

Eg: "Had a bonza News Years last night, squeezed a few too many tinnies though and woke up feeling pretty crook."

Bloody Oath: most certainly. Usually used in response to a question. Thought to date back to colonial times, from the expression "My colonial oath!" and later "My Australian oath!". Another variation is "Flamin' Oath". eq:

Wife: "Are you OK with steak and chips tonight darls?"

Husband: "Bloody Oath I am love!"3

Boomer: a large male kangaroo

Eg:

Boonies: boondocks, bush, remote area.

Eg:"Wanna a lift home mate?"

"Thanks, I live out in the boonies and would take ages to get home if I had to hoof it."

Bodgy: poor quality.

Eg: "Mate, that Bush Mechanics show is a corker! Djya see the bodgy fanbelt fix?"

Brekky: breakfast.

Eg: "What's for brekky Mum? How about a tip top Vegemite on toast?"4

Breville: a toasted sandwich. Breville is the name of a company that makes sandwich toasters. In some states, such as Queensland, they are called a "Jaffle". In other places like South Australia, a toasted sandwich is called a "Toastie toast".5

Buckly's: No chance. eg: "You've got Buckly's if you think you're gonna catch a barra with that rod."

Budgie smugglers: mens swimming costume.6

Bum: bottom, arse. Also lazy person. Also to bludge something off someone. eg: "That lazy bum just sat on his bum, bumming smokes off of anyone who walked past." ⁷

Bunny Rug: baby blanket.

Eg:

Eg: "Get the Bunny rug out of the boot for the little ankle biter."8

³ http://youtu.be/Acrnw2f04Pc

⁴ http://youtu.be/Q0Bify8hSTY

⁵ http://en.wikipedia.org/wiki/Breville & http://en.wikipedia.org/wiki/Sandwich_toaster

⁶ Tony Abbott says it all: http://bit.ly/e1n6RB

⁷ Photo by Éamonn Lawlor: http://www.flickr.com/photos/amos/1349567297/ CC By NC: http://creativecommons.org/licenses/by-nc/2.0/deed.en

⁸ Photo by Squiggle: http://www.flickr.com/photos/stephenr/7271188996/ CC By NC ND: http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.0/deed.en

Bunyip: A mythical bush spirit animal that lives in swamps and billabongs.

EG:

Buggered: broken, also tired, also an expression of surprise, also used as an expletive. The word has many uses with several different meanings.

Eq:

"I reckon it's well and truly buggered this time." = broken.

"I'm buggered from that long bush walk." = tired.

"Well I'll be buggered if they think I'm going in there." = an expression of surprise.

"Bugger, we're all out of ice for the esky." = expletive.9

Bush: the Outback

Eq:

Bushwalking: hiking in the bush.

Eg:

Bush Wacked, Bushed: exhausted.

Eg: "I've been walking around the Lost City all day, I am bushed!"

Bush Wacker, Bushie: a country person who resides in the bush.

Eg: "Why are you stirring your tea with a twig? What are ya, ya bloody bushie!"

Bush Telegraph:

Eg:

Bush-bash: driving off road, driving through the un touched bush.

Eg: "We're going bush-bashing this arvo, see if we can find that billabong Andy was last seen at."

Bushytailed and Bright Eyed:

Eg:

Busy as Bourke street in the rush hour: Extremly busy. Bourke St. is a main street in Melbourne and is always busy.

Eg:

Buggerise: see "piss-fart around".

Eg:

By jingoes = an exclamation of surprise. Also, "by jingo" is an old northern slang for an ice cream on a stick.

Eg:

Bubble & Squeak:

Eg:

⁹ Photo by Duncan: http://bit.ly/Pv9D2v
CC By NC: http://bit.ly/Pv9D2v

C

Cackleberry: Also called a "goog", it's Australian for an egg. Not to be confused with Dingleberry. Eg: "You want a cackleberry for breakfast?"

Cack ya dacks: literally: poo your pants, used as an expression of being scared.

Eg: "When the stick I stood on started wriggling I nearly cacked my dacks. Turned out it was just a harmless legless lizard."

Cactus: something has had it, broken, doesn't work anymore.

Eg: "Yep, your treddly is well and truly cactus mate."

Cark it: to die.

Eg: "Bluey's old ute? I think she carked it yonks ago."

Carn: Short for "Come on!" Often heard at football games to cheer a team on.

Eg: "Carn the Crows!"

Cheesed off: very annoyed, pissed off.

Eg: "I think you've really cheesed him off by repeatedly poking him with that stick."

Chewie: chewing gum.

Eg: "Give us a chewy would ya?" Yeh, they're up on the bonnet of the ute next to my sunnies."

Chips:

Eg:

Choof off: Leave, go somewhere

Eg:

Chook: a chicken. Also used in a derogatory way,

Eg: "Made ya look, ya dirty chook, hanging on a butcher's hook"

Chockas: full, short for "chock-a-block".

Eg: "Can't fit any more in mate, she's chockas"

Clapped out: broken down, will no longer work. Eg: "Crikey, it looks like she's clapped out mate".

Clobber: clothes. eg: "Get ya clobber on, we're leaving in a tick."_

Also to hit someone forcefully.

Eq: "I'd clobber the bastard if I were you. He just took the last snag."

Cods wallop: an exclamation showing disbelief in what has just been said, a polite way of saying "bullshit".

Eg:

Cobber: a friend. Similar to a mate or a friend.

Eg: "Those two blokes are true blue Aussie cobbers."

Cobber: a chocolate coated toffee.

Eg: "Grab us some of those choice lollies, and \$2 worth of cobbers."

Cockie: short for a type of parrot known as a cockatoo.

Cockie: short for cockroach. In Queensland they are huge and they fly.¹⁰ Eg:

Cooking with gas: Used to indicate that the current activity is proceeding either as expected or better.

Eg:

Cooee!: a shout used in the Australian Outback mainly to attract attention, find missing people, or indicate one's own location.

Eg:

Cossie: swimming costume. (NSW)

Eg: "You wanna have a dip in the river Ena?' 'I haven't got me cossie Oscar."

Countery (short for counter meal): a pub lunch.

Eg: "I reckon a countery is the goer after a gut full of that grog."

Cuppa: a cup of tea or coffee.

Eg:

¹⁰ http://www.flickr.com/photos/19011219@N00/492577191/

D

Daks: Trousers. Also, "underdaks" underpants. Eq: "Don't get caught with your dacks down"

Daks: A man's trousers or shorts, 'under daks' are underpants.

Eq: "Laugh? I almost cacked my daks!"

Dag: bits of manure that stick to the long wool around a sheep's burn forming small dangling balls.

Damper, to put a: to slow down progress, or put a negative spin on something.

Eg: "The sad news has put a damper on the afternoon's party."

Darwin stubby: a very large bottle of beer. Derived from NT Draught bottles, which came in sizes up to 2 litres.

Dead set: True, dinky di, true blue, true dinks. Sometimes used as a question: "dead set?"

Deli - regional name for a small shop open at times when other shops are closed and selling food, cigarettes and convenience items. From 'delicatessen' A deli does not necessarily sell fine foods, as would a delicatessen in other countries. Also known as a milk bar, corner shop.¹¹

Deli = Delicatessen, a small local shop that sells milk, bread, soft drink, etc. In some states such as Victoria they're called a "Milk bar".

Eg: "If you're going to the Deli could you get us a fruit box?"

Didgeridoo = An Aboriginal musical instrument made from a hollowed out log. Eg:

Digger = soldier. Specifically, a soldier from the Australia Army who served Turkey during the First World War. The term came about from "digging -They are remembered on ANZAC day. Eq:

Dingleberry: a small clot of dung, as clinging to the hindquarters of an animal.

Eg:

Dinky di: the genuine article or the real thing.

Eg: "Dead set, this is a dinky di, true blue Aussie cork hat"

Dogs breakfast: a mess.

Eg: "You've made a real dog's breakfast of it!"

Dunny: A toilet. (See also 'Thunderbox')

Eg: "Carn' mate where's ya dunny? Those choo-choo bars gave me the runs".

Dingos Breakfast: used to describe what you do when waking up, usually when camping - a stretch and leak. Not related to eating.

Eg:

Dog's eye: meat pie

Eg:

¹¹ Photo by State Records NSW: http://www.flickr.com/photos/state-records-nsw/7463952454/in/photostream CC By: http://creativecommons.org/licenses/by/2.0/deed.en

Dink: to give another person a ride on your bike while retaining the 'driver's seat'. Usually this means the second person sits on the cross bar between the handlebars and the seat, or on the handle bars themselves, or on the rack on the back of the bike (as pictured below).

The term _'dink'_ is generally used in the south eastern states. In Queensland it is more common to give someone a 'double', while in South Australia an old term that is not used as much these days is 'donkey'.

Dinking, or "Donkeying", was defined in South Australian law as 'carrying a passenger on a bicycle conveyance intended for one person' and was an offence in South Australia under the road rules.

"State preferences also vary in terms of giving a second person a lift on a bicycle built for one. The oldest version seems to be "double-banking" (used generally throughout Australia), but "donkeying" is currently preferred in South Australia, "double-donkeying" in Victoria, and "double-banking" in Western Australia and "doubling" in N.S.W. (1966: 283)"12

Eg: "Until you get some thornproof inner tubes on your treddly, I'll give you a dink to the milk bar."13

Dodgy: Suspicious or underhanded, also broken. Eg: "That spare wheel looks a bit dodgy to me."

Dob, dob in, dobbed on, dobber: to tell on, one who tells on people.

Eg: "You stole some Lolly Gobble Bliss Bombs from my port. I'm dobbing on you."

Doona = a bed quilt. Called a duvet in England.

Eg: "Brrr...it's **cold** enough to freeze the balls of a brass monkey, chuck us that doona that's on the bonnet of the ute would, ta."

Dead ringer = an exact copy, likeness, or replica. Something/someone that looks exactly the same as something/someone else. Perhaps from the earlier expression: 'ring in the gray', or 'ring in the knob', meaning to substitute a double-sided penny for a genuine one.¹⁴

Durry: a cigarette.

Eq: "Mate, I feel crook from all those durries I smoked last night."

Duck's guts: the heart of the matter.

Eg: "Well the duck's guts is that he took the ute with my tredly in the back."

Dial: face. Eg: "Off ya dial" = Off your face, ie: drunk.

Eg: "That'll put a smile on ya dial" means "That will make you happy."

Drongo: an idiot.

Eg: "That bloke's trying to squeeze a VB into a Heineken stubby holder, what a drongo!"

Drongo: a stupid person, a fool.

Eg: "Don't lay your swag so close to the fire ya drongo!"

Dropkick: idiot.

Eq: "Don't believe his yarn spinning, that bloke is a bloody dropkick."

¹² http://bit.ly/UiJbPD

¹³ Photo by Jeff Werner: http://www.flickr.com/photos/jeffwerner/62613627/ CC By NC SA: http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.0/

¹⁴ http://www.flickr.com/photos/saintseminole/3450609865/

E

Earbash: to chatter or talk incessantly to the point of boring or nagging.

Ears flapping: eaves dropping.

Eg: "Shhh, don't say anything, that bloke's ears are flapping"

Esky: a portable insulated container for keeping food or drink cool. A shortening the trade name for Eskimo box.

Elbow grease: More effort.

Eg: "You'll need to put a bit of elbow grease into it to get that lid off."15

Egg on: to encourage someone to do something they are wary of doing.

Eg: "Don't egg him on, can't you see he's full on packing it."

Egg beater: a small spinning reel.

Eg: "He reckons he's gonna land a slimy with that egg beater but he's got buckley's with that poddy on his hook."16

Empties: empty beer bottles.

Eg: "Put your empties in the back ute, we'll do a run to the recyclers and get our \$2.40 for each carton."

Emu's eye: Egg in the middle of a piece of bread fried on a BBQ plate. Eg: "I've got a couple of emu's eye's on the barbie, who wants one?"¹⁷

¹⁵ http://www.flickr.com/photos/vintuitive/6855133329/in/photostream

¹⁶ Photo by Susan Smith: http://www.flickr.com/photos/cellphonesusie/4714971172/ CC By NC ND: http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.0/deed.en

¹⁷ http://www.flickr.com/photos/kealoy/468153854/

F

Fair Dinkum: Real, honest or genuine.

Eq: "This one is a fair dinkum round 50 cent piece with Captain Cook on it."

Fag: a cigarette, not a homosexual man. Also known as a "durry".

Eq: "Take a squid at this Garbo, the bloke has half a fag hangin' out of his cake hole."

Fixy: fixed wheel. A bike that has the back cog welded to the back wheel. Good for tricks, not good for trying to stop when going fast.

Eg: "It's heaps easier to pop a mono on this trebly cos it's a fix".18

Flake: Fillets of shark meat, used in fish & chips.

Eg: "I'll have a crumbed flake, potato cake and a scoop of chips please."

Flake out: Lay down exhausted.

Eq: "I'm bushed from all that walking this arvo, I'm gonna flake out when I get home".

Flanny:

Eg: ""

Flick, to give someone the flick = to get rid of.

Eg: "That sheila is no good for you mate, give her the flick."

Flicks: Cinema.

Eg: "Are you to the Flicks on Saturday night to see BMX Bandits?" 19

Eg: "I haven't seen a good film in yonks, let's go to the Flicks tonight" 20

Fair crack of the whip: to give some one an equal opportunity. Modern variation: "Fair suck of the sauce bottle"21

Fair go: Often used as an exclamation of being treated unfairly.

Eq: "Fair go mate! No need to get all bent out of shape and give me an ear bashing over it."

Flat out like a lizard drinking: very busy and under pressure from work.

Eq: ""

Flog: 1. to beat or physically abuse someone/something;

2. to sell something; 3. to steal something.

Eq: ""

Footy: Football. Can apply to Australian Rules, Rugby League, or Rugby Union.

Eg: "

Footpath: a path along the side of the road where people walk. Called a 'sidewalk' in America.

Eg: ""

Fairy floss: Candy floss, cotton candy.

¹⁸ http://www.flickr.com/photos/koolpix nature/4412559224/

¹⁹ http://bit.ly/jKWYMm

²⁰ Photo by Vintuitive: http://www.flickr.com/photos/vintuitive/sets/72157627587360928/with/6111066468/

²¹ http://www.youtube.com/watch?v=nZwmRRQ8Aec

Eq: ""

Flowerpot: A Red Rock Cod.

Eg: "Mate, have a gander it this blokes wand, I reckon he's hooked a flower pot."22

Floaties: inflatable floating device usually worn on each arm to help stay afloat in the water while learning to swimming.²³

Eq: ""

Flaming = Similar to "bloody" but more socially acceptable.

Eg: "Get that flaming mongrel off my swag, he's got mud all over the doonor.24

Fussed: worried, can be used in the positive or negative, i.e.: "fussed" or "not fussed". Eg: "Grab your cozzie, lets go for a dip before the tide goes out eh?" "Nah, I'm not fussed."

Furphy: rumour. A **furphy**, also commonly spelled **furfie**, is Australian slang for a rumour, or an erroneous or improbable story. The word is derived from water carts made by a company established by John Furphy: **J. Furphy & Sons** of Shepparton, Victoria. Many Furphy water carts were used to take water to Australian Army personnel during World War I. The carts, with "J. Furphy & Sons" written on their tanks, became popular as gathering places where soldiers could exchange gossip, rumours and fanciful tales—much like today's water cooler discussion.²⁵ Eg: ""

²² Photo by Saspotato: http://www.flickr.com/photos/saspotato/4428977092/ CC By: http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.0/deed.en

²³ Photo by Monik Markus: http://bit.ly/VNAZpK

²⁴ http://www.flickr.com/photos/ricko19/339884947/

²⁵ http://en.wikipedia.org/wiki/Furphy

G

G'day: Hello. Short for "Good Day". It is the universal Australian friendly greeting.

Eg: "G'day mate, how are you going?" Response: "Yeh not too bad eh."

Garbo: the garbage collector.

Eg: "Quick, grab the recycling and take put the wheelie bin out, I can hear the garbo coming."

Galah: a fool or silly person. The galah is a particularly noisy pink and grey parrot.

Galoot: a foolish person.

Eg: "There's no way you'll be walking to Cape Crawford from Borroloola! It's 110 km ya galoot!"

Gander: to have a look.

Eg: "Have a gander and those brolgas on the beach".

Gear: clothes.

Eg: "Carn, get your gear off and let's take a dip in the Billabong.

Getup: Clothes.

Eg: "Cop a load of that bloke's getup, he's gonna win the mardi gras, dead set."

http://en.wikipedia.org/wiki/Mardi_Gras

Get stood on: get lost.

Eg:"You were sposed to chuck a lefty at the last intersection you flaming' drone!" "Ahh get stood on."

Get nicked: Get stuffed, or to get caught in the act.

Eq: "Yeh Stevo got nicked by the boys in blue for chuckin' a Uey at the bottlo the bloody nong!"

Ginormous: Huge. Combination of 'gigantic' and 'enormous'.

Eg: "Cop a load of those ginormous columns of rock!"

Goonie: box wine, cardboard wine cask. eg: "Go through the bottlo and pick up a goonie, some durries, and a carton of XXXX tallies for us eh."

Eg: ""

goog, googie: an egg.

Eq: ""

Grouse: Excellent.

Eg:"Cop a load of these grouse lamingtons!"

Н

Happy as a pig in mud: very happy. More often than not, the word "mud" is exchanged with a four letter word that begins with 's' and ends with a 't'.

Eg:"He's as happy as a pig in shit now that he has his new tinnie."

Hang on: wait a moment.

Eg: "Hang on mate, you are you spinning a yarn or fair dinkum?"

Hard Yakka: hard work. The expression is derived from the Aboriginal term, '*yakka*', from the Yagara/Jagara language once spoken in the Brisbane region.²⁶ Eq: ""

Have a burl, have a crack, have a go: to attempt to do something considered a little difficult.²⁷ Ea: ""

Hen fruit: Eggs.

Eq: "Go wake up the chooks and grab some hen fruit for breaky wouldya"

How ya goin'?: How are you? (variation: 'How's it going?', 'How's it gain'. Or even shorter: 'Ow's it garn').

Eg:"Ow's it garn mate?"

"Flat like a lizard drinking!"

Howya garn?: How are you going? It is not so much a real enquiry, but more of general greeting similar to the British 'How are you', or the American 'How are you doing'. It's a typical greeting that usually follows an initial "G'Day".

Eg: "G'day Mate, Howya garn?"

Holy dooley!: an exclamation of surprise.

Eg: "Holy dooley! Cop a load of the size that barra!"

Hooroo: goodbye, see you later. Pronounced with or without the "h".

Eg: "Have a good one!" "Yeh no worries, hooroo!"28

²⁶ http://youtu.be/a1nTocAoXss

²⁷ http://abcnews.go.com/blogs/politics/2011/11/obama-gives-speaking-australian-a-burl/

²⁸ http://www.flickr.com/photos/capecrawfordtourism/2928692862/in/set-72157601937918360

Icy pole: a popsicle, also known as ice block. Old Australians and Queenslanders call it a 'by jingo'. Another term, paddle pop, generally refers to a basic ice-cream on a wooden stick, due to a popular brand with that name.

iffy: used to indicate that something is a bit suspicious.

Eg: "Oooo I dunno mate, looks a bit iffy to me".

Ivories:Teeth.

Eg: "I'll get a shot of you in your togs in Poppies Pools, show us your ivories!"

Idiot box: The TV.

Eg: ""

J

Jackaroo: Young male station hand or apprentice. Perhaps from the Spanish "caballero", meaning horseman.

http://www.flickr.com/photos/johnwhite/6085419176/

Eg: ""

Jillaroo: a female jackeroo.

http://www.flickr.com/photos/onegoesmad/4183625777/http://www.flickr.com/photos/onegoesmad/4183635829/

Eg: ""

Jack of something: to be sick and tired of something or doing something.

Eg: "I'm getting jack of this rain".

Jaffle: a toasted sandwich. Other states call them "toasite toasties" and often confuse jaffles with waffles.

Eg: ""

Jiffy: a very short time.

Eg: "No worries love, I'll have that steak sanga out to you in a jiffy"

Jelly: a desert made of geletin

Eg: "Righto you little ankle biters, who wants jelly and ice cream for sweets?"29

Jersey: a jumper, or what Americans call a "sweater", which seems odd, sweat being something you do in the heat, not the cold.

Eq: ""

Jug: an electric kettle.

Eg: "Put the jug on, I'll make us a hot cuppa and we'll crack out the Tim Tams."

Jumbuck:

Eg: ""

Just down the road: not far away. Usual response when asking an Aussie for directions.

Eg: Tourist:"Do you know where the nearest petrol station is?" Aussie bloke: "Yeh nah, there's a servo just down the road."

²⁹ 1930s Ad - Classic Aeroplane Jelly: https://www.youtube.com/watch?v=dJZ2w6Q Uww

K

```
Kanga: Kangaroo
Eg: ""
Kid: a small child.
Eg: ""
I kid you not (alt. "I shit you not") = I am not joking.
Eg: "This humungous barra I caught was at least 3 feet long, I kid you not."
Kiddiwinks: Shildren.
Eg:"Alright kiddiwinks, get your jim jams on, it's time to hit the swag."
Knackers: Testicles
Eg: "..."
Knackered: Worn out (see also 'Tuckered out')
Eg: "..."
Knock off: 1. To finish work.
Eg: "..."
Knock off: 2. To steal.
Eg: "..."
Knock off: 3. An imitation.
Eg: "..."
Knock off: 4. to complete something.
Eg: "..."
Knock it off: a command to stop doing something.
Eg: "..."
```

L

Laughing gear: mouth.

Eg: "Wrap your laughing gear round this little beauty of a sanga"

"Wrap your laughing gear 'round a Paul's Billabong"30

Larrikin = Australian slang term of unknown origin popularized in the late 19th and early 20th centuries. It signifies a young hoodlum or hooligan in the impoverished subculture of urban Australia. The term was applied to the large numbers of sporadically employed teenagers and young adults who banded together in gangs, or "pushes," glorified the outlaw bushrangers, engaged in gang fights with each other, assaulted citizens (especially in Sydney and Melbourne), and generally defied and ridiculed the authorities. Larrikinism declined after 1900 particularly in the face of intensified police surveillance; the stabilization of Australia's urban society and the development of organized sporting activities have also been credited with contributing to its demise. The term larrikin is still used in Australia to characterize youthful rowdyism.³¹

Little boys: A tongue in cheek term for cocktail sausages. More correctly known as 'cocktail frankfurts'. Americans know them as 'cocktail wieners'

Lob: to throw.

Eg: "He skulled his tinny as he lobbed a mystery bag onto the barbie without blinking an eye."

Lob: to arrive.

Eg: "Dead set, the bloke lobbed up to the party with nothing more than a long neck of Fourex."

lolly: confectionary. The equivalent of the American "candy" and the British "sweet". Eg: "I remember when I was an ankle biter, two bob would get you a dog's eye with dead horse, a bottle of Woodroof's lemonade, a lamington and a bag of mixed lollies."³²

³⁰ http://youtu.be/q1TLTIVyypg

³¹ http://www.britannica.com/EBchecked/topic/1562158/larrikin

³² Photo by Vintuitive: http://www.flickr.com/photos/vintuitive/5906633397/in/set-72157626603506492/

M

Maccas: Mc Donalds.

Eg: "Carn, let's do a Maccas run, I'm fangs; to mung out on a burger"

Mozzie: Mosquito.

Eq: "I have so many mozzie bites, I should worn my trackie daks. Pass the Aerogaurd wouldya."33

Mono: Wheelie, usually on a bicycle or motorbike. Eg: "Pop a mono, see how long you can go for.

Mystery bag: a sausage.

Eg: Bloke 1: "You wanna roo steak Bluey?"

Bloke 2: "I'm not fussed, just chuck a coupla mystery bags on for me, she'll be right."34

Muddie: a large delicious mud crab found in the mangrove wetlands of QLD and NSW.

Eg: "Cop a load of these muddies we got from the dilly this arvo."

³³ Check out this old TV commercial for Aeroguard: http://www.youtube.com/watch?v=P5FD1JGgJC0

³⁴ Photo by Mike Warren: http://www.flickr.com/photos/mike-warren/3214709398/ CC By NC SA: <a href="http://www.flickr.com/photos/mike-warren/alaren/al

N

Neddie: a horse.

Eg: "This old neddie is no duffer, she's a good sort."

NT time: 'Northern Territory' time, or 'Not Today' time = any time in the next 24-48 hours.

Eg: "Yeh nah, we'll be there around mid day NT time."

0

Ocker: a real 'blokey', or uncouth man.

Eg: "Davo's knockin' em back like a real Aussie Ocker"

Oz: Australia. Other alternatives are Land of Oz, Down Under, Land Down Under. Also known as "straya".

Eg:

Owsitgoin: how is it going. Variation: Howyagoin, short for "How are you going?"

Eg:

P

Pav – pavlova. An Australian dessert, with cream and fruit topping.

Eg: ""

http://www.flickr.com/search/?l=cc&mt=all&adv=1&w=all&q=pavlova&m=text

http://en.wikipedia.org/wiki/Pavlova_(food)

Paddle pop = originally a brand name, it has become used in some states as a generic term for an ice-cream on a wooden stick.

https://en.wikipedia.org/wiki/Paddle_Pop

Eg: ""

Pearler = good, great.

Eg: "Now that's a pearler of an idea."

Pig's arse: exclamation of disbelief

Eg: ""

Pea-beu - hit 'em with the old Pea-beu (Australian ad, 1980) http://youtu.be/ROqxldKff4k

Eg: ""

Pozzy = position.

Eg: "First in best dressed if you want a good pozzy in the tinnie".

Port = In Queensland a school bag is called a "port" from the Latin, 'portare' meaning 'to carry', or the French *portmanteau*, from porter 'carry' + manteau 'mantle.'

Eg: "Aw go easy mate, my little yellow port is heaps grouser than your Adidas sports bag."35

Push-bike: Bicycle. Also "pushy" for short.

Eg: "You got a flat from riding over that patch of goatheads? No worries, I'll give you a dink on my pushy."36

³⁵ Photo by Alex Seeker: http://www.flickr.com/photos/utslibrary/4911957580/ CC By NC ND: http://creativecommons.org/ licenses/by-nc-nd/2.0/deed.en

³⁶ Photo by Christopher Jensen: http://www.flickr.com/photos/christophercjensen/3571471304/ CC By ND: http://www.flickr.com/photos/christophercjensen/3571471304/ CC By

Q

R

Racing Plates: Instead of the usual horse shoes a horse usually wears, on race-day they are fitted with lightweight racing plates.

Eg: "Get those racing plates on, this Roughie is gonna make the jockey cop a minty!"

Rack Off: Go away.

Eg: ""

Rock up / Rocks in = to turn up.

Eg: "Bluey rocked up last night with couple of muddys for the pot. Reckons he caught 'em in a dilly in the local creek."

Rafferty's rules: no rules, disorder.37

Eq: ""

Reckon: Think.

Eg: "Whaddayou reckon makes Australia great?"38

Ridgy-didge: Real, genuine, true.39

Eg: ""

Ring: to call someone on the phone.

Eg: "Ring Stevo and tell him we ran over some goats heads and need a lift home. If he brings the ute we can chuck our treadles in the back.⁴⁰

Eg: "Ring Stevo and see if he's bringing his esky to the barbie"

Ripper: Great. Shortened from "Rip Snorter", "Ripper" is an expression used when excited. Eg, "You little Ripper!"

Roo: Kangaroo.

Ea: ""

Rug Rat: baby.

Eq: "You grab the rug rat a doonah and I'll get the esky, we're goin' to the beach!"

³⁷ http://en.wikipedia.org/wiki/Rafferty's_Rules_http://youtu.be/ET0e8gWaqR0

³⁸ Photo by Vintuitive: http://bit.ly/LBoOFy CC By: http://creativecommons.org/licenses/by/2.0/deed.en

³⁹ Link to video of the Queen's message:

⁴⁰ http://www.flickr.com/photos/silentdan/88316123/

S

Sandshoes: plimsoll (British) or sneaker (American). A shoe with a canvas upper and rubber sole. The classic Aussie sandshoe is the Dunlop Volley.

Eg: "Carn, chuck your sandshoes on, we're gonna hoof it to the beach this arvo."

Sav = saveloy, a frankfurter, or seasoned sausage, sometimes battered when bought with fish & chips.⁴¹

Eq: ""

Snag: sausage,

Eg: "Dead set, that snag fell off the back of the barbie and now bluey's got it."

Speedos: mens swimming costume, the more correct term for 'budgie smugglers'.

Eq: ""

Stinker, Stinking Hot: Bloody hot, humid.

Eg: "It's gonna be a stinker of a day in SA this arvo!"

Sandgroper: A Western Australian. Otherwise known as a "Waussie".42

Eg: ""

She'll be right: No problem, don't worry, mate.

Eq: ""

Shit happens: Aussie equivalent of "C'est la vie", or "Such is Life".

Eg: "Sorry mate, one of your snags fell off the back so I gave it to Bluey." "No worries mate, shit happens."

Shoot through: Leave.

Eg: ""

Slap-up: makeshift, prepared on the spot.

Eg: "Wanna go down the pub for a counter meal?" "I thought we'd have a slap-up meal of bangers & mash instead."

Shanks Pony: To walk somewhere on foot.

Eg: Bloke 1: "You wanna jum in the back of the ute and we'll lob over to Robbo's?" Bloke 2: "Yeh nah, she's apple mate, I reckon I'll take Shanks Pony instead eh".

Shark biscuit: an inexperienced surfer.

Eg: ""

Sheltershed: a simple detached building to protect school children from the sun or rain. Also known as a lunch shed, weather shed or undercover area.⁴³ Eq: ""

Skunted: A mocking exclamation at someone else mistake.

⁴¹ Photo by Remy Sharp: http://www.flickr.com/photos/remysharp/5961538081/ CC By SA: http://creativecommons.org/ licenses/by-sa/2.0/deed.en

⁴² http://www.flickr.com/photos/sengster/3274425669/

⁴³ http://www.flickr.com/photos/savidgefamily/5419799527/

Eg: ""

Soft drink, **fizzy drink** = any non-alcoholic carbonated drink. The equivalent of the American "soda" or the British "pop".

Eg: ""

Spag bol (variant: **spag bog)** = spaghetti bolognese.

Eg: "Last night the missses cooked up beauty of a feed - spag bog followed by a dinki-di pav."44

Spewin' = very angry.

Eg: I got done by the breatho in the ute, the cops reckon I was over, I was spewin'

Stunned mullet: a shocked person.45

Eg: "When I told Shazza that Davo was gonna take a squizz at her clapped out old thunderbox, she looked like a stunned mullet."

Strides: Jeans, long trousers.

Eg: Put your good strides on, where not going to Sizzlers!

Strewth = an exclamation.

Eg: "Strewth mate, you oughta be a bit more careful. You could go arse up on those rocks and land in the drink."

Spinout = weird, freaky. Can be a noun or verb.

Eg: "Wow, what a spinout" or "hey relax, don't spinout about it".

Straya: a term for Australla.

Eg: ""

Stickybeak = a nosy person. Can also be used as a verb,

Eg: "Carn, give us a stickybeak at your lunch, I bet it's vegemite sangas again eh."46

Strine = Australian language, short for "Australian". The term was coined in 1964 and subsequently used to describe a broad accent of Australian English. The term is a syncope, derived from a shortened phonetic rendition of the pronunciation of the word "Australian" in an exaggerated Broad Australian accent, drawing upon the tendency of this accent to run words together in a form of liaison.⁴⁷

Eg: "Keep reading my posts and you'll soon be speaking strine like a true blue Aussie."48

Sticks, the: a remote area

Eg: "You live in Borroloola? Isn't that way out in the sticks?"

Stoked: Pleased.

Eq: "Bruce was stoked that he'd snagged a couple of muddies in his crab pot."

⁴⁴ Photo by Michael Koukoullis: http://www.flickr.com/photos/webraconteur/5418256154/ CC By NC: http://creativecommons.org/licenses/by-nc/2.0/deed.en

⁴⁵ http://www.flickr.com/photos/denise-sarazin/4762420731/

⁴⁶ http://youtu.be/McsWKczU6wc

⁴⁷ http://bit.ly/T2z2kE

⁴⁸ Photo by Travis Simon: http://www.flickr.com/photos/travis_simon/4306401918/ CC By: http://creativecommons.org/licenses/by/2.0/deed.en

Strine: Australian slang, from "Aus-strine", the way Aussies say Australian.49

Eg: ""

Sunnies: sun glasses.

Eg: "Ever noticed how bald guys wear their sunnies like a hat?"

Swag: bed.

Eg: ""

Swimmers: Swimming costume.

Eg: "Sharon rocked up wearing her swimmers and a sarong, choice!"

⁴⁹ Photo by marc falardeau: http://www.flickr.com/photos/49889874@N05/6556303291/ CC BY: http://www.flickr.com/photos/49889874@N05/6556303291/ Arc BY: http://www.flickr.com/photos/49889874@N05/656303291/ Arc BY: http://www.flickr.com/photos/49

T

Taswegian: A Tasmanian. Another name for a Tasmanian is "Apple Eater".

Ea: ""

Tanktop: Singlet.

Eg: "I see that sheila you fancy has got her tanktop on today."

Thongs: simple rubber footwear. In America thhongs are known as "flip flops", presumably from the sound they make when you walk.

Eg: "Looks like one of the little sprogs have forgotten their thongs."50

Tip Top: Good. Also the name of a popular pre-sliced loaf of bread.

Eg: "Good on ya Mum, Tip Top's the one, God one Mum."

Tinnie: small aluminium boat.

Eg: "If you're going out for horsies in the tinnie, watch you don't tangle your stick bait around the donk."

Tinnie: Can of beer.

Eg: ""

Tim Tam Slam: An Australian delicacy: Make a hot cup of coffee, bite off both ends of a Tim Tam and suck up the coffee through the Tim Tam, then eat the Tim Tam.⁵¹ Eq: ""

Togs: Swimming costume (QLD / NT) (See also 'Bathers', 'Cosi', ''Swimmers')

Eg: "Cop a load of that bloke's togs! Looks like his underdaks"

Townie: a city person visiting the bush or country town.

Eg: "Look at that bloke pouring his stubbie into a glass. He's gotta be a townie"

Thonas: flip flops.

Eg: "She's apples, I've got me stubbie cooler, sunnies and thongs, I'm set."

Trunks = swimming costume (NSW / Vic)

Eg: "Get your trunks out of the boot, were going to Bondi".

Thunderbox: out doors toilet.

Eg: "It's out the back, it's a thunderbox. Watch out for the spiders."

Trunkin': Say it when you see a guy surfing in really cold water without a wetsuit.

Eg: "Man, he is trunkin' it today!"

Too right: absolutely.

Eg: "You comin' down the pub to squeeze a few of tinnies?"

"Too right mate!"

⁵⁰ Photo by Reinis Traidas: http://bit.ly/JxOeqm

⁵¹ http://www.flickr.com/photos/sifu_renka/6762721001/

Thongs: flip flops.

Eg: "She's apples mate, I'm set, I brought me thongs - now watch me walk on this bed of goat heads!"52

True Blue: Dinki di, dead set, fair dinkum, true dinks, no joke, honest, seriously, the truth.

Eg: ""

Tucker: food.

Eg: "And he sang as he shoved that jumbuck in his tucker-bag"

Tuckshop: school canteen.

Eg: "Anyone want anything from the Tuckshop? I'm getting a banana paddle-pop, 50 cents worth of cobbers."

Three-cornered Jack (South Australia): a thorn.53

It was also an energizer and vitalizer in the indigenous system of medicine and used as an aphrodisiac.⁵⁴

Eq: ""

Treadly: a bicycle.

Eg: "Cop a load of that bloke's deadly treadly, I reckon I could pop a pearler of a mono with a fixy like that one."55

⁵² http://www.flickr.com/photos/babushka/262809445/

⁵³ http://en.wikipedia.org/wiki/Tribulus_terrestris Also known as the puncture thorn and in this photo you can see why: http://www.flickr.com/photos/cyclotourist/4916680077/in/pool-512086@N25/

⁵⁴ http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/12804079

⁵⁵ Photo by Todd Mecklem: http://www.flickr.com/photos/toddmecklem/4869949502/ CC By NC ND: http://www.flickr.com/photos/toddmecklem/48699497 CC By NC ND: <a href="http://www.flickr

U

Ute: Short for 'Utility truck' A vehicle with the cabin of a car and the rear of a small truck, designed by Ford in Geelong, Victoria, 1934.

Eg: ""

Us: Sometimes used in place of "me". Eg: "Can you grab em for us?"

Eg: ""

Undies: Underwear, underpants.

Eg: ""

U-y: a U-Turn.

Eg: "Chuck a U-y and we'll go back and pick up that sheila's treddly."

1	1
1	J

Happy Little Vegemite: a joyful child.

Eg: "Give him a boogie board and point him at the sea and he's happy little Vegemite."56

Vegemite:

Vegemite Challenge:

⁵⁶ Photo by Joe Shlabotnik: http://www.flickr.com/photos/joeshlabotnik/7547473594/ CC BY NC SA: http://www.flickr.com/photos/joeshlabotnik/7547473594/ CC BY NC SA: <a href="http://www.flickr.com/photos/flickr.com/photos/flickr.com/photos/flickr.com/photos/flickr.com/photos/flickr.com/photos/flickr.com/photos/flickr.com/photos/fli

W

Watchupto: What are you doing, what are you plans?

Eg: "Whatchupto this arvo?"

Wonky: Not correct, broken. (See also 'dodgy') Eg: ""

Woopwoop: in the middle of nowhere.

Eg: "We're going scrub bashing out woopwoop, wanna come?"

X

Y

Yabby:

Eg:

Yabby Pump

Eg:

Yobbo:

Eg:

Yonks: A long time.

Eg: "How old is the Lost City? Mate, it's been here for yonks!"

Youse = plural of 'you'.

Eg: "I love youse all!"57

57 http://youtu.be/9MssmdxwiMY

Z

Rhyming Slang

Barry Crocker: a shocker

Cheese & kisses: Misses, the wife

Dead Horse: tomato sauce

Dog's eye: meat pie

Kerry Packered: knackered, worn out

Pat Malone: on your own

Reg Grundys: undies, underpants

Tin lids: kids

Expressions

A kangaroo loose in the top paddock: mentally not quite there.

Eq: ""

A few snags short of a barbie

Eq: ""

A stubbie short of a six pack

Eq: ""

Happy as a pig in mud: very happy. More often than not, the word "mud" is exchanged with a four letter word that begins with 's' and ends with a 't'.

Eg:"He's as happy as a pig in shit now that he has his new tinnie."

Arsehole to breakfast time: from start to finish

Eg: "He had vegemite all over, from arsehole to breakfasttime" 58

As sharp as a bowling ball: not very intelligent.

Eg: ""

As fit as a Mallee bull: Really muscly, well built

Eq: ""

As lonely as a country dunny: very lonely.

Eg: "Go on mate, go chat up that shiela in the sarong, she looks as lonely as a country dunny".59

As useful as a handbrake on a Holden: Useless

Eg: ""

As useless as tits on a bull: Useless

Eg: "Don't bring that drongo again, he's a s useless as tits on a bull."

Bring a plate: Bring some food to contribute to a shared meal. It doesn't mean that the host is short of crockery.

Eg: ""We're having a barbie tomorrow at Davo's shack, Davo's supplying the snags, just bring a plate and some coldies".

Carrying on like a pork chop:

Eg: ""

Chuck a Uey: to make a U-turn.

Eg: "Mate, you've gone too far. Chuck a Uey and go back a few clicks."

Chuck a leftie: to turn left.

Eg: "You'll have to chuck a leftie after the 2nd stobie pole on your left and park behind that ute."

Chuck a sickie: stay home sick.

Eg: "Ooohh I feel sooo crook, I'm gonna have to chuck a sickie"

⁵⁸ http://youtu.be/0yA98MujNeM

⁵⁹ http://www.flickr.com/photos/michaelswiet/5331779075/ & http://en.wikipedia.org/wiki/Dunny

Chuck a wobbly / spazz / mental: to have a fit of temper, or spit the dummy.

Eg: "Keep ya shirt on, don't chuck a wobbly"

Chuck chunder: to vomit

Eg: "Ooohh I feel sooo crook, I think I'm gonna chuck chunder. Must have been that bloody Forex."

Like a shag on a rock:

Eg: ""

Fair suck of the sav: a 'fair go'. Used as an exclamation in an unfair situation as a call for fairness. An alternative saying is: 'fair suck of the sauce bottle'.

Flat out like a lizard drinking: Very busy.

Eg: ""

From go to whoa: literally from start to finish. Eg: "It was a full on ride mate, from go to whoa."

Give it heaps = give it everything you've got, to not hold back.

Eq: "She's almost out, have another crack at it and give it heaps this time."

Variant: "Give 'em heaps" = to give some one a lot of criticism,

Eg: "I gave him heaps for trying to drive through there, he should've known better."

Go easy: ease off, don't be so hard.

Eg: "Go easy mate, I was just trying knock a few blowies off ya back."60

Going off like a frog in a sock:

Eq: ""

Go off: Go wild.

Eg: Sheila 1: "Are you coming to see Diana Anaid play at the Nimbin Hotel tonight?

Sheila 2: "Sure am, she goes off!"61

Good onya = Good for you. Said when giving approval though can be used ironically sometimes. Eg: "You swam from one end of the pool to the other without floaties! Good onya!"

Good tucker (pronounced "good tucka") = an expression of appreciation of food.

Eg: After polishing off his counter meal at the local pub, Bruce lean back, belched, and exclaimed to the barman: "Bloody good tucker mate."

Guster, to 'come a guster' = to fall heavily to the ground, or to fail.62

Eg: Bloke 1: "Dya see that jocky who come a guster when he fell off his horse?" Bloke 2: "Yeh, I reckon that bolter was nobbled before the race, he was a dead bird!"

Hoof it: to walk somewhere.

Eq: "You want a lift to the beach mate?"

"Yeh nah, I reckon I'll hoof it eh."

Photo by matt.ohara: http://www.flickr.com/photos/mattohara/1499372517/ CC By ND:

⁶⁰ http://www.flickr.com/photos/samantha_kwok878/4217555397/

⁶¹ http://youtu.be/LI9dk7GPdoE

⁶² Photo by Paolo Camera: http://www.flickr.com/photos/vegaseddie/5913664936/ CC By: http://creativecommons.org/licenses/by/2.0/deed.en

Home and hosed: Completed successfully and easily. The implication is that the horse has run his race and is "home and hosed" before the other runners come in. Also indicates that the result was a foregone conclusion.

Eq: ""

In a tic: in a moment.

Eg: "No wukkas, I'll have that treddly in the boot of your ute in a tic."

in the bag: A forgone conclusion that something has been achieved.

Eq: Bloke 1: "I dunno if you'll be able to land this big fella."

Bloke 2: "No worries mate, it's in the bag."

Leg it: to leave.

Eg: "Mate, I reckon I'm gonna have to leg it if I'm gonna pick up a pie floater before the Deli closes."

Not wrong: I agree emphatically.

Eq: "I reckon I could settle down here in a shack on the beach."

"Not wrong!"63

No worries: no problem.

Eg: "Hey thanks so much for going to get the kidlets"

"No worries mate, they'd run over some goatheads so I chucked their treadlies in the back of the ute and dropped them off at the servo."

No wukkas: no problem. An abbreviation of the spoonerism "No wucking forries".

No dramas: No problem, no worries.

Eq: "So you managed to find the beach no worries?"

"Yeh nah, no dramas mate."

Piss fart around = muck around.

Eg: "Stop ya bloody piss farting around and get your swag in the back of the ute."

Polish off = to finish something.

Eg: "I'm just gonna polish off the last of the Tim Tams then I'll have to hit the swag."64

She'll be apples: It'll be OK.

Eq: No tucker? She'll be apples mate, I'll just won chook in the pub raffle.

She'll be right, mate: It will be OK. Often used as a response, much like 'No worries'.

Eg: Bloke 1: "D'ya wanna glass with that stubbie?"

Bloke 2: "Yeh nah, she'll be right mate."

She's safe as houses:

Ea: ""

See you round like a rissole:

Eg: ""

⁶³ Photo by Cape Crawford Tourism: http://www.flickr.com/photos/capecrawfordtourism/2099320648/in/set-72157607191076911 CC By: http://creativecommons.org/licenses/by/2.0/

⁶⁴ http://www.flickr.com/photos/tissue_fleur/3644899317/

Spin a yarn: tell a story

Eg: "The old bloke with the wild beard and red flanny used to spin a great yarn about his life as a tin lid."

Stone the crows: An exclamation of surprise.

Eq: ""

Strike a light: An exclamation

Eg: ""

Stand out like dog's balls: very obvious Eg: ""

You little beauty: Eg: ""

You little ripper:

Eg: ""